

志願書範本 可用日文或中文填寫

指定様式 1

2017 年度日本語研修留学 志願書

東川町長 殿

請貼3x4cm白底證件照一張，背面寫上姓名（六個月內拍攝，正面、脫帽）

私は、東川町主催の日本語留学制度による留学を下記のとおり志願いたします。

名字的片假名，如不知道可空下由我們代填

請蓋私章

フリガナ	オウタロウ		<input checked="" type="radio"/> 男 <input type="radio"/> 女	写 真 6ヶ月以内に撮影した 4cm×3cm 写真 裏面に名前を記入
氏 名	王太郎			
パスポート 氏名	中文姓名羅馬拼音			
生年月日	西曆 1984年 10月 10日 (31 歳)			
国 籍	台灣			
パスポート 番号	護照號碼			
本国における 居住地	〒 104 - 台北市中山區長春路172號7樓之5 Tel 02-2516-6806 携帯電話 0933123456 E-mail tarou@yabi.com.tw	戶籍地址		
連絡先 (上記以外に連絡先 のある場合に記入)	〒 970 - - 花蓮縣花蓮市美崙路一段1號 Tel 携帯電話 E-mail	聯絡地址，若同 戶籍可寫「同上」		
職業	工程師			
希望コース	<input type="checkbox"/> 1ヶ月コース <input checked="" type="checkbox"/> 2ヶ月コース <input type="checkbox"/> 3ヶ月コース			

欲報名課程

<p>日本語レベル</p> <p>JLPT 受験記録</p> <p>日本語程度以及 日檢考試結果</p>	<p>(あてはまるものにチェック✓をつけてください。)請勾選自己的日語程度</p> <p><input type="checkbox"/>ゼロ初級 A (日本語學習經驗なし)沒學習過日語</p> <p><input type="checkbox"/>ゼロ初級 B (ひらがなとカタカナ學習済み)已學會五十音</p> <p><input type="checkbox"/>N5 <input checked="" type="checkbox"/>N4 <input type="checkbox"/>N3 <input type="checkbox"/>N2 <input type="checkbox"/>N1 日檢考試程度(N1為最高)</p> <p>一番最近の JLPT 受験年月 : 2016 年 7 月 最近一次考日檢的時間</p> <p>受験級 : N (3) 級別</p> <p>合否結果 : <input type="checkbox"/>合格 <input checked="" type="checkbox"/>不合格 結果</p>
<p>食事について</p>	<p>(宗教上の理由やアレルギーで食べられない食べ物がある場合は、詳しく書いてください。)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: 20px;"> <p>食物禁忌 如: 蝦子過敏、宗教因素不吃豬、牛、素食等</p> </div>
<p>家族構成</p>	<p>父親、母親、弟弟、妹妹, 共五人</p>
<p>就学の目的</p>	<p>参考範例:(若不知如何填寫, 請試著回答下列問題)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 前往北海道東川町的目的? 2. 如何知道東川町課程? 3. 課程結束後計畫為何? 4. 最愛的日本文化、明星、工作態度等。 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: 20px; margin-top: 10px;"> <p>請詳細填寫, 中日文不拘, 50 字以上</p> </div>

同意書範本 可用日文或中文填寫

日本語留学同意書

請填寫日期

2016年5月1日

保證人印章

日本国 東川町長 松岡市郎 殿

王爸爸

**王
爺**

保證人氏名

您的親朋好友
皆可，不可為被
保證人(研修生)
本人。

與被保證人關係

(保證人が自署、捺印する)

〔留学志願者との関係： **父子** 〕

国籍・住所

保證人住址

台灣／台北市中山區長春路

172號7樓之5

電話番号

保證人的電話

02-2516-6806

私は、下記の者が東川町の日本語留学の研修制度の留学に同意し、留学中に起こりうるすべての問題について責任を負うとともに、留学生に関する事故や損害について、主催者側の責によるものを除き東川町に対し一切の補償の請求をいたしません。

記

我同意以下署名者至東川町日語研習，留學期間內承擔問題發生的責任。除非為主辦方東川町的責任，不向東川町要求任何留學生發生事故、損害之賠償。

日本語留学志願者

氏名

王太郎

被保證人(研修生)的簽名

以上